

СТИРКА, ГЛАЖКА И ХИМЧИСТКА

Просьба обратиться к телефонному оператору (тел. 0) или вывесить табличку о наличии заказа в номере для горничной с наружной стороны двери.

Имя/Name	Дата/Date	Комната/Room

Требуемое отметить / Please indicate

- Обычный сервис / Regular service
Заказы, полученные до 09:00, будут готовы в тот же день в 18:00
All garments for laundry received before 9 a.m. will be returned the same day at 6 p.m.
- Заказы для химчистки, полученные до 09:00, будут доставлены на следующий день до 18.00
All garments for dry-cleaning received before 9am will be returned the next day by 18.00
- Заказы на химчистку не принимаются в выходные и праздничные дни**
No dry-cleaning service on weekends and public holidays
- Четырехчасовой срочный заказ для прачечной**
4-hour express laundry service
50% наценка за срочность / Express service 50% extra charge
- Прачечная / Laundry Сложенные / Folded Глажка / Pressing
- Химчистка / Dry-cleaning На вешалке / On hanger

Стирка и глажка / Laundry and pressing						Глажка и химчистка / Pressing & Dry-Cleaning			
Наименование Items	Простирывать и погладить Laundry & Press	Только стирка Laundry only	Погладить Press only	Кол-во Pieces	Сумма Amount	Наименование Items	Химчистка Dry-cleaning	Кол-во Pieces	Сумма Amount
Сорочка/Блузка /Shirt/Blouse	250	125	150			Сорочка/Блузка /Shirt/Blouse	450		
Белье (1 пара)/Underwear(1 item)	120	60	60			Брюки / Trousers	700		
Пижамы/ночная рубашка Pajamas/Nightgown	250	150	100			Пиджак / Suit Jacket	800		
Футболка/Шорты /T-shirt/Shorts	200	100	100			Джинсы / Jeans	500		
Брюки / Trousers	300	100	200			Юбка / Skirt	550		
Джинсы / Jeans	250	125	125			Пуловер / Sweater	600		
Платье / Dress	300	150	150			Пальто / Coat	1100		
Пуловер / Sweater	350	175	175			Платье / Dress	850		
Носки (1 пара) / Socks (1 pair)	100	50	50			Куртка / Jacket	900		
Пиджак/ Suit jacket	-	-	300			Галстук / Tie	350		
Куртка/ Coat	600	300	300						
Юбка	300	150	150						
	Итого/Total						Итого / Total		
	50% наценка за срочность/ Express service 50% surcharge								
	Итого /Grand total								

Пожалуйста, обратите внимание:
Все цены указаны в рублях и включают НДС.
Предоставляемый сервис – это исключительно машинная обработка. Гостиница не несет ответственность за растяжение и выцветание вещей, за состояние пуговиц и молний.
В случае потери или порчи вещей администрация несет ответственность до 5 (пяти) кратной стоимости предоставляемых услуг

Please note:
All prices are in Russian Rubles and include VAT.
The Hotel is not responsible for shrinkage, change of color or loss/damage of buttons and zippers made of plastic. In case of damage, the hotel is liable up to maximum of 5 (five) times the laundry charge.

Подпись /Signature

LAUNDRY, PRESSING & DRY CLEANING LIST

Please, contact the telephone operator (tel. 0) or put the laundry card on the outside door knob.

Имя/Name	Дата/Date	Комната/Room

Требуемое отметить / Please indicate

- Обычный сервис / Regular service
Заказы, полученные до 09:00, будут готовы в тот же день в 18:00
All garments for laundry received before 9 a.m. will be returned the same day at 6 p.m.
- Заказы для химчистки, полученные до 09:00, будут доставлены на следующий день до 18.00
All garments for dry-cleaning received before 9am will be returned the next day by 18.00
- Заказы на химчистку не принимаются в выходные и праздничные дни**
No dry-cleaning service on weekends and public holidays
- Четырехчасовой срочный заказ для прачечной**
4-hour express laundry service
50% наценка за срочность / Express service 50% extra charge
- Прачечная / Laundry Сложенные / Folded Глажка / Pressing
- Химчистка / Dry-cleaning На вешалке / On hanger

Стирка и глажка / Laundry and pressing						Глажка и химчистка / Pressing & Dry-Cleaning			
Наименование Items	Простирывать и погладить Laundry & Press	Только стирка Laundry only	Погладить Press only	Кол-во Pieces	Сумма Amount	Наименование Items	Химчистка Dry-cleaning	Кол-во Pieces	Сумма Amount
Сорочка/Блузка /Shirt/Blouse	250	125	150			Сорочка/Блузка /Shirt/Blouse	450		
Белье (1 пара)/Underwear(1 item)	120	60	60			Брюки / Trousers	700		
Пижамы/ночная рубашка Pajamas/Nightgown	250	150	100			Пиджак / Suit Jacket	800		
Футболка/Шорты /T-shirt/Shorts	200	100	100			Джинсы / Jeans	500		
Брюки / Trousers	300	100	200			Юбка / Skirt	550		
Джинсы / Jeans	250	125	125			Пуловер / Sweater	600		
Платье / Dress	300	150	150			Пальто / Coat	1100		
Пуловер / Sweater	350	175	175			Платье / Dress	850		
Носки (1 пара) / Socks (1 pair)	100	50	50			Куртка / Jacket	900		
Пиджак/ Suit jacket	-	-	300			Галстук / Tie	350		
Куртка/ Coat	600	300	300						
Юбка	300	150	150						
	Итого/Total						Итого / Total		
	50% наценка за срочность/ Express service 50% surcharge								
	Итого /Grand total								

Пожалуйста, обратите внимание:
Все цены указаны в рублях и включают НДС.
Предоставляемый сервис – это исключительно машинная обработка. Гостиница не несет ответственность за растяжение и выцветание вещей, за состояние пуговиц и молний.
В случае потери или порчи вещей администрация несет ответственность до 5 (пяти) кратной стоимости предоставляемых услуг

Please note:
All prices are in Russian Rubles and include VAT.
The Hotel is not responsible for shrinkage, change of color or loss/damage of buttons and zippers made of plastic. In case of damage, the hotel is liable up to maximum of 5 (five) times the laundry charge.

Подпись /Signature